

20/2  
of Amulation

CAP

# — Land Deed. —

Listen all people to this Book written by Kawau Imanana Reweti Tamaki and other chiefs of the (tribe) Ngatuvataua on the one side by George Clarke Protector of the Aborigines for the Queen of England on the other side They have consented to give up to sell a portion of Land to the Queen of England for ever and ever for whatever purpose Her Majesty may deem right. — The Boundary of the said piece of Land we have now sold is this. The Boundary to the North is the River of the Waitemata from the river named Matakahau reaching the river called Oponu, and from the extremity of Oponu in a straight line to Maungatua up to the side or extremity of Matakahau and from the extremity of Matakahau up to the river of Waitemata. The extent of this piece of Land is this Three thousand and two hundred or less. The payment for the said Land is this Fifty Blankets Fifty pounds of Money Twenty Grouse Twenty Shirts Ten waist coats Ten caps Ten jackets of Tobacco One Box of Pipes One hundred yards of Gown pieces Ten Iron pots One Bag of Sugar One Bag of Flour Twenty Hatchets. This writing with our signature in this book is true signed by us on the twentieth day of October in the Year One thousand eight hundred and forty of our Lady.

signed  
 Col. Ryan. Lt. Col.  
 Major St. Regis  
 Wm. Symonds. Lt. Col.  
 Capt. G. B. King

Witnesses

signed  
 G. Clarke O.C.

signed  
 The mark of Kawau  
 The mark of Imanana  
 to Reweti Tamaki  
 The mark of Horo.

I have received Sixty Pounds in Money £60 in addition to the Money (named above) from Captain Symonds.

Cash P. H. & Co. 41 for £60-

signed  
 Edward Shortland  
 Witnessed  
 29 July 1844.

signed  
 Pa Le Reweti.

Christ Church  
 4/9/74

Paitanatao. October. 23 1860

In addition to the sum of fifty pounds named on the other side of this deed the sum of two pounds have been paid for a Trade Tape.

signed George Clarke

Witness for the Indorsement of the  
to, and deed

Indorsement

Robert W. T.

4/9/74

750

6 1/2 m/s

Deed of Sale

Copy

Paitanatao

£56 and pendants

58

2nd Section 1100

Auck 83

1/16

83 / c1

20 Oct<sup>r</sup>. 1840

( Translation ) of Act.

uckland West

~~Matakare~~

October 20<sup>th</sup>. 1840.

1840.

(Mataharahare)

Listen all people to this Book written by Kawau, Tinana, Reweti Tamaki and others Chiefs of the (tribe) Ngatiwhataua on the one side by George Clarke Protector of the Aborigines for the Queen of England on the other side they have consented to give up to sell a portion of Land to the Queen of England for ever and ever (for whatever purpose Her Majesty may deem right).

The Boundary of the said piece of Land we have now sold is this The Boundary to the North is the River of the Kaitemata from the River named Mataharahare reaching the River called Orou and from the extremity of Orou in a straight line to Maunga Hau up to the rise or extremity of Mataharahare and from the extremity of Mataharahare up to the River of Kaitemata. the extent of this piece of Land is this Three Thousand acres more or less.

Mountain  
(3,000 acres)

3,000 acres.  
Receipt for 500  
P. and goods.

The payment for the said Land is this Fifty Blankets, Fifty Pounds of Money, Twenty Crosses, Twenty Shirts, Ten waistcoats, Ten caps, Four

Casks of Tobacco One box of pipes One hundred yards of gown pieces Ten iron pots One bag of sugar One bag of Flour Twenty Hatchets.

This writing with our signature in this book is true signed by us on the Twentieth day of October in the Year One Thousand Eight Hundred and forty of our Lord

(signed) (signed) G. Clarke. P.A. Thomas Ryan. J.P.

Major 50<sup>th</sup> Reg<sup>t</sup>

W<sup>m</sup> L Symonds. P.M. witnesses

Capt<sup>t</sup> 96<sup>th</sup> Reg<sup>t</sup>

Signed

The mark of X Hawaii  
The mark of X Tinianu  
Ho te Meweti Tamaki  
The mark X of Horo

Receipt for £6.

I have received six Pounds in Money (£6) in addition to the Money (named above) from Captain Symonds.

Signed

Edward Shortland witnesses

J Coates

29. July 1841

Signed

Ne Te Meweti

Waitemata October 23<sup>rd</sup> 1840

Receipt for £2.

In addition to the sum of fifty Pounds named on the other side of this Deed the sum of two Pounds have been paid for a Wahi tapu

(signed) George Clarke

Copied from the Endorsement of the original Deed

T. Freeman

True copy

G. S. Cooper

A True Copy of original Deed & Translation.

Dist<sup>ct</sup> Comm<sup>rs</sup> Wellington

to. Hanson Switon

196

4. Sept. 1874.

83 At  
WATER ON CARD  
Watestrata  
AUCK

Waite Mata October 23, 1840.

In addition to the sum of fifty pounds named on the other side of  
the card the sum of two pounds has been paid for a water tap.

George Clarke

83

No 83

Expt  
N. N. S.

4/9/74

1  
Tinaia, Hauere  
Ma ki Reweti Tama  
& ki Hara for Ma  
( Auckland )  
Dist of Waitemata

£52. 0. 0  
6  
58.

20th October 1870

Man  
267

